



TNG
The Next Generation
School

Quality Education

وزارة للتعليم والعمل والشؤون الاجتماعية - دولة قطر
رقم الترخيص: 130827 التاريخ: 09-10-2018
تصديق ادارة علاقات العمل بوزارة التنمية الإجارية والعمل والشؤون الإجتماعية بدولة قطر على صحة التوقيع والختم الرسمي لروضة ومدرسة الجبل القادم الابتدائية الخاص الموجود على هذه الوثيقة دون انني مسؤوليه لهذه الإدارة ليعلم بخصص محتويات الوثيقة
مدير ادارة علاقات العمل
لاعتد بتمسلك مالكم بيان موقعا ومختوما بختم وزارة التنمية الإجارية والعمل والشؤون الإجتماعية



تاريخ Sunday الموافق 07 10 2018
مقام معاهدة doha qatar
پہلی پارٹی
روضة ومدرسة الجبل القادم الابتدائية الخاصه احر مالك كے حث سے
پہ: علاقہ 43 روتہ گلی 250 عمارت 45
دوسری پارٹی ملازم
ملازم کا نام NAZNEEN EJAZ EJAZ QUTUB
تعلیمی قابلیت Unspecified
قومیت PAKISTAN
ذاتی نمبر یا ویزہ 26458602446
رہائش گاہ کا مقام: علاقہ 44 روتہ گلی 943 عمارت 54
دفتروں فریقین کا مندرجہ ذیل پر اتفاق ہوا
پہلی پارٹی دوسری پارٹی کیساتے ملازم کے حث سے کام کریگی بیشہ معلمہ صف بنیادی تنخواہ 4410 لفظوں میں Four Thousand Four Hundred Ten Qatari Riyals only
قطری ریال منبائے
طعام الاؤنس لفظوں میں //
ترانسپورٹ الاؤنس 500 لفظوں میں Five Hundred Qatari Riyals only
رہائش الاؤنس // لفظوں میں Housing has been provided by company
دیگر لفظوں میں //
کل ماہانہ تنخواہ 4910.00 لفظوں میں Four Thousand Nine Hundred Ten Qatari Riyals only
قطری ریال
کام کے آغاز کی تاریخ 11/12/2015
معادے کی مدت Unlimited Duration
آزمائشی دورانیہ 0 مہینے جو کہ دوسری پارٹی کی کام کے آغاز کی تاریخ سے شروع ہوگی۔

سفری اخراجات:
طرف اول (کمپنی) طرف دوم (ملازم) کا آنے جانے کے سفری اخراجات پاکستان سے قطر میں کام کی جگہ تک کا پابند ہوگا۔ اور اس طرح چھٹیوں میں آنے جانے کے سفری اخراجات بھی فریق اول پر ہوگی۔ (Every two years)
رہائش گاہ
طرف اول طرف دوم (ملازم) کو مفت مناسب رہائش گاہ، جو کہ مناسب غسل خانوں پر مشتمل ہوگا وزارتی حکم نامہ کے مطابق فراہم کرنے کا اور یا رہائش الاؤنس کا پابند ہوگا

قرانسپورٹیشن (تقل وحمل)
طرف اول طرف دوم (ملازم) کو رہائش گاہ سے کام کی جگہ تک آنے جانے کے مناسب ذریعہ نقل اور یا ترانسپورٹ الاؤنس کا پابند ہوگا۔
چھٹیوں ملازم پر سال سرکاری چھٹیوں (تین دن عید الفطر - تین دن عید الاضحی - ایک دن عید الاضحی کے موقع پر - ایک دن اسپورٹس ڈے کے موقع پر) کا محاز ہوگا؛ اور اس طرح تین چھٹیوں میں جس وقت کا نین طرف اول (کمپنی) کرے گا، مجاز ہوگا، اور سالانہ چھٹیوں میں ہفتوں سے کم نہیں ہوں گے؛ اگر مدت ملازمت پانچ یا پانچ سال سے زیادہ ہو؛ تو پھر ملازم سالانہ چار ہفتوں کے چھٹیوں کا مجاز ہوگا۔ شیڈ نمبر (79، 78، 72) کے مطابق

کام کے اختتام پر فوائد - قطری قانون کے مطابق
طبی سہولیات: طرف اول طرف دوم (ملازم) کو ضروری علاج قطری قانون کے قواعد و ضوابط کے مطابق فراہم کرنے کا پابند ہوگا
قطری لیبر قانون مادہ (14) سال (2004) کیلئے اور عمل در آمد شدہ حکم نامہ اس معادہ کے مخصوص کیلئے قانونی بنیاد سمجھا جاتا ہے

طرف الثانی - العامل

أنه في يوم الأحد الموافق 07/10/2018
محل التعاقد دوحه قطر
الطرف الاول:
روضة ومدرسة الجبل القادم الابتدائية الخاصه بصفتها صاحب العمل
وعنوانه: (المنطقة: 43-الشارع: 250 المبنى: 45)
و الطرف الثاني العامل:
اسم العامل: نازمين كوتوب
الموئل العلمي: غير محدد
الجنسية: باكستان
الرقم الشخصي او التاشيرة: 26458602446
محل الإقامة: (المنطقة: 44 الشارع: 943 المبنى: 54)
اتفق الطرفان على ما يلي:
ان يعمل الطرف الثاني لدى الطرف الأول بمعنة معلمة صف وبأجر أساسي قدره (4410 فقط أربعة آلاف و أربعمائة و عشرة ريالات قطرية لا غير.)
بدل معيشه: //"
بدل التنقل: 500 "فقط خمسمائة ريال قطري لا غير."
بدل سكن: // "تم توفير سكن"
اخرى: //"
اجمالي الأجر الشهري: (4910.00 فقط أربعة آلاف و تسعمائة و عشرة ريالات قطرية لا غير.)
تاريخ مباشرة العمل: 11/12/2015
مدة العقد: غير محدد المدة
فترة الاختبار (0) انخير تبدأ من تاريخ مباشرة الطرف الثاني للعمل.

نفقات السفر:
يتحمل الطرف الأول نفقات سفر الطرف الثاني من (باكستان) اليه مكان العمل بدولة قطر وكذا نفقات عودته اليها، كما يتحمل الطرف الأول نفقات سفر الطرف الثاني من (كل سنتين) إلى بلدنا وإيالا أثناء فترة الاجازة. (كل سنتين)
السكن والمعيشة اليومية:
يوفر الطرف الأول سكن مناسب للعامل مجاناً مزود بالأسرة و دورات المياه المناسبة وفقاً للقرارات الوزارية او منحه بدل سكن.

التنقل:
يوفر الطرف الأول للطرف الثاني وسيلة التنقل المناسبة من السكن الي مكان العمل وارجاعه للسكن او منحه بدل التنقل.
الاجازات: يحصل العامل على اجازة رسمية كل سنة (ثلاثة أيام بمناسبة عيد الفطر، ثلاثة أيام بمناسبة عيد الاضحى، يوم واحد بمناسبة اليوم الوطني، يوم واحد بمناسبة اليوم الرياضي)، كما يحصل على اجازة لمدة ثلاثة أيام بحدتها واعيدها صاحب العمل، بالإضافة لإجازة سنوية لا تقل عن ثلاثة أسابيع، وتكون الإجازة أربعة أسابيع إذا كانت خدمة العامل خمسة سنوات فأكثر، وفقاً للمواد (72، 78، 79).

مكافئه نهاية الخدمة: وفقاً لإحكام قانون العمل القطري.
الرعاية الطبية: يوفر الطرف الاول للطرف الثاني العلاج الطبي اللازم طبقاً للأنظمة واللوائح المعمول بها بدولة قطر.
يعتبر قانون العمل القطري رقم (14) لسنة 2004 والقرارات المنفذة له الأساس القانوني لنصوص هذا العقد.

الطرف الأول - صاحب العمل